

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Сорокиной Натальи Валерьевны,
«Лингводидактическая концепция релятивизации национальных стереотипов в
процессе иноязычной подготовки студентов языкового вуза»,
представленной на соискание ученой степени доктора педагогических наук
(Специальность 13.00.02 теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки))

В современном мире все более значимой и противоречивой становится проблема межнациональных отношений, которая для России особенно обострилась в связи с украинскими событиями. Формирование внимательного и уважительного отношения к представителям других народов было и остается одной из актуальных задач, хотя ее решение в связи с современными этническими процессами затруднено. В этой связи нельзя не согласиться с автором диссертации в том, что «глобализация, стирающая культурные границы, провоцирует усиление стремления сохранять и отстаивать национально-культурную специфику своей группы, что активизирует систему стереотипов» (с. 4 дисс.). Именно процессы активизации определенных стереотипов (больше, к сожалению, «негативных») делают диссертационную работу актуальной и востребованной. Она помогает решить важную государственную задачу по стабилизации межнациональных отношений.

Несмотря на то, что тема стереотипов и стереотипизации разрабатывается в социологических и психологических исследованиях уже в течение века, в ней на сегодня немало «белых пятен». Особой неопределенностью отличаются вопросы лингводидактического анализа стереотипов и методики их коррекции в иноязычном образовании. Здесь порой ставятся некорректные цели типа полного «искоренения» стереотипов, что в принципе невозможно. Научно обоснованный подход к правильному решению проблемы зафиксирован в цели исследования: «создать теоретически и экспериментально обоснованную лингводидактическую концепцию релятивизации национальных стереотипов и реализующую ее систему межкультурного обучения иностранному языку в языковом вузе» (с.8 дисс.). Оптимально сформулированная цель, четкие предмет и объект исследования, ведущие идеи и гипотеза диссертации

позволили автору поставить обоснованные и достижимые задачи. Решение данных задач последовательно приводит Сорокину Н.В. к обеспечению научной новизны, теоретической и практической значимости проведенной работы. Важнейшим аспектом новизны можно считать обоснование и практическое использование релятивизации, т.е. развития критического мышления студентов в процессе осознания и принятия ими относительности стереотипов и формирование способности оптимально учитывать их в процессе межкультурной коммуникации. Важно и то, что для достижения цели широко используются междисциплинарные данные.

В логическом плане диссертация выстроена последовательно и аргументированно. Импонирует анализ истории исследований и концептуальных подходов и определению и описанию понятия «стереотип», выполненный в 1-й главе на базе более чем 500 источников на русском и иностранном языках. Данный факт является хорошим подтверждением компетентности исследования и исследователя. Более целенаправленно работающими на реализацию цели и задач диссертации можно назвать разделы «о классификации стереотипов» и «проблема истинности/ложности стереотипа». Так, значимым для релятивизации могут и должны стать знания студентами условий, влияющих на уровень истинности стереотипа: 1) если автостереотип определяемой группы совпадает с гетеростереотипом о ней другой группы; 2) если между группами существуют глубокие и длительные контакты; 3) если существует единство мнений между двумя группами относительно черт третьей (с. 88 дисс.). Такое знание хорошо способствует развитию критического мышления студентов и определению реального «характера» стереотипов. Стоит также согласиться с выводом по первой главе о том, что мало исследованными областями являются изучение стереотипов в контексте межкультурной коммуникации и педагогического воздействия на систему стереотипов индивида. Этот момент детализирует характер научной новизны исследования и одновременно позволяет выстроить дальнейшие направления исследования.

Во второй и в третьей главе рассматриваются общие вопросы релятивизации национальных стереотипов в межкультурном обучении иностранным языкам в вузе и характеризуется эмпирическая релятивизация стереотипов в обучении немецкому языку как иностранному. Сорокина Н.В. на основе модели М.Беннетта рассматривает путь к этнорелятивизму, состоящий из шести стадий. Первым содержательным блоком здесь выступает этноцентризм, который включает в себя три стадии: отрицание, поляризацию, минимизацию. В содержание этнорелятивизма, в свою очередь включены стадии принятия, адаптации, интеграции (с.152 дисс.). Автору удается заполнить заимствованную модель оригинальными авторскими размышлениями и фактами. К примеру, характеризуя лингвистические средства формирования транспортировки национальных стереотипов (фразеологизмы, пословицы и поговорки, этнофолизмы, разговорные наименования национальностей оскорбительного характера, этнические анекдоты и т.д.), автор одновременно анализирует визуальные средства воздействия (с. 174, 224 дисс.). Такого рода анализ усиливает потенциалы релятивизации, позволяет автору выстроить и обосновать «модель релятивизации национальных стереотипов», отражающую разработанную систему в логической соотнесенности всех ее компонентов и совокупности связей между ними. (с.226 дисс.)

В исследовательской главе «Национальные стереотипы российских и немецких студентов в ситуации межнационального взаимодействия: эмпирическая база релятивизации стереотипов обучении немецкому языку как иностранному» представлены результаты эмпирических исследований авто - и гетеростереотипов. Стоит сказать, что хорошо выполнено описание задач, методов и выборки респондентов исследования, что в целом обеспечивает надежность и достоверность исследования. Импонирует сравнительный анализ данных, сделанный по результатам опросов в разные годы, как среди русских, так и среди немецких студентов. Эмпирический материал весьма интересен по своему содержанию и структуре. Особо хотелось бы подчеркнуть:

- анализ частотных ассоциаций в описании отношения немцев к России и русским и русских о Германии и немцах (с.235, 238 дисс.)
- анализ автостереотипных представлений русских и немцев (с.246)
- степень знакомства респондентов с другой культурой и интерес к ней (с.255).

На высоком уровне выполнено обобщение результатов исследования авто- и гетеростереотипичных представлений немецких и российских студентов, что убедительно продемонстрировало исследовательскую компетентность автора диссертации. Своеобразным, но оправдавшим себя приемом исследования стал анализ отчетов по кейсам студентов, позволяющим разобраться в вербализованных ими стереотипных суждениях (см., к примеру с.287-301). Анализы подобного рода позволили Сорокиной Н.В. убедительно показать вариации динамики национальных стереотипов, выявленных в ходе исследования.

Весьма позитивной по своему содержанию можно назвать заключительную главу «Технология релятивизации национальных стереотипов в межкультурном обучении иностранным языкам в языковом вузе», которая в высокой мере раскрывает инновационные аспекты работы. Практическая направленность материала, стремление автора диссертации поделиться собственным опытом и результатами экспериментальной работы для их внедрения в учебный процесс, на наш взгляд, уже привели и в дальнейшем могут привести к высокому положительному эффекту. Приведенные результаты сравнения экспериментальных групп до и после обучения, комплексный показатель этнорелятивизма и другие материалы главы убедительно демонстрируют достижения диссертантом целей исследования, становятся уверенным эмпирическим подтверждением научной и практической значимости проведенной работы. Весьма значимо то, что в заключение автор «не закрывает» тему, а показывает перспективы подобных исследований (с.398 дисс.).

Отмечая большую работу, проделанную автором, научную и практическую ценность исследования необходимо все же обратить внимание на

неоднозначные и дискуссионные моменты. К ним в первую очередь мы относим следующее:

1. Не обладают должной убедительностью некоторые из выделенных критериев истинности стереотипа (с.89-90 дисс.). К примеру, вряд ли можно признать критерием «отсутствие конфликтов между данными народами в настоящее время». Скорее это будет условием, определенным образом влияющим на степень истинности стереотипа.

2. Вызывает по крайней мере сомнение обоснованность введения некоторых слагаемых «модели релятивизации национальных стереотипов» (с.226). Так, во все этапы содержательно-целевого компонента включены, «знания / умения / опыт творческой деятельности». Но эти реалии, на наш взгляд, скорее составляют слагаемые «операционально-деятельностного компонента», поскольку по своей типологической сути являются ресурсами развития критического мышления студентов. Можно было бы согласиться с их включением в тот и другой компонент.

3. Вызывает несогласие, категоричность одного из выводов по третьей главе: «гетеростереотип немцев о русских и России носит преимущественно негативный характер» (с.318 дисс.). Скорее этот характер – противоречивый. Так, автор в ходе анализа конкретных стереотипов отмечает: «важнейшими чертами русских для немцев являются гостеприимность, недружелюбие, эмоциональность» (с.264). Пребывание немцев (в прошлом и сейчас), к примеру, в сибирских регионах часто сопровождается скорее позитивным отношением к России, русским и русскоязычным гражданам. Нельзя не отметить, действие в данном случае принципа: «выделяю то, чего не хватает своему народу». (с.264)

4. В качестве пожелания к такому комплексному исследованию хотелось бы предложить автору усиливать этнорегиональную направленность материала, поскольку стереотипы немцев о России сегодня нередко связаны с особенностями аборигенных народов и специфической группы русских. В свою очередь, эти сообщества своеобразно относятся к немцам. В перспективе надо

иметь учебные пособия, раскрывающие, как можно использовать этнографический материал регионов для релятивизации национальных стереотипов.

Но отмечая отдельные проблемные вопросы, необходимо констатировать, что диссертация Сорокиной Н.В. «Лингводидактическая концепция релятивизации национальных стереотипов в процессе иноязычной подготовки студентов языкового вуза», представленная на соискание ученой степени доктора педагогических наук» по своей научной и практической значимости, по содержанию и достоверности исследования отвечает требованиям ВАК РФ и соответствует пунктам 9, 10, 11 Положения о присуждении степеней. Автор диссертации заслуживает присуждение ученой степени доктора педагогических наук по специальности «13:00.02 теория и методика обучения воспитания (иностранные языки)». Автореферат и опубликованные работы в полной мере отражают содержание исследования.

Официальный оппонент:

Доктор психологических наук,
профессор кафедры психологии
образования и развития личности
педагогического института
Иркутского государственного университета

(А.Д. Карнышев)

